

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології

Історичний факультет

СХОДОЗНАВСТВО. АКТУАЛЬНІСТЬ ТА ПЕРСПЕКТИВИ

Тези доповідей

II Міжнародної науково-методичної конференції

19 березня 2021 р.

Харків – 2021

УДК 81'243
ББК 81.2
С91

Укладачі: Н.В. Руда, Л.М. Ямпольська

Організаційний комітет конференції:

Ю.Д. Бойчук – ректор, доктор педагогічних наук, член-кореспондент НАПН України (Україна)
С.В. Бережна – проректор з наукової, інноваційної і міжнародної діяльності доктор історичних наук, професор(Україна)
Д-р Кемаль Учунджу, професор, Чорноморський технічний університет (Туреччина)
Н.В. Руда – завідувач кафедри східних мов, кандидат філологічних наук, доцент (Україна)
Л.М. Ямпольська – доцент кафедри всесвітньої історії, кандидат історичних наук, доцент (Україна)
І.А. Скразловська – доцент кафедри східних мов (Україна)
Д-р Алібекіроглу Сертан - викладач кафедри турецької мови і літератури у Газіантепському університеті (Туреччина), запрошений викладач кафедри східних мов ХНПУ імені Г.С. Сковороди

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Тези доповідей II Міжнародної науково-методичної конференції, 19 березня 2021 р. – Х.: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2021. – 206 с.

Затверджено редакційно-видавничою радою Харківського-національного
педагогічного університету імені Г.С. Сковороди
протокол № 3 від 07.04.2021

До збірника увійшли тези доповідей II Всеукраїнської науково-методичної конференції «Сходознавство. Актуальність та перспективи», присвячені проблемам східної філології, освіти та виховання, методики навчання сходознавчих дисциплін, перекладу, міжкультурної комунікації, літературознавства, історії, економіки, політики, соціуму країн Сходу. Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних та історичних спеціальностей.

Видано за рахунок укладачів

УДК 81'243
ББК 81.2
С91

Тарасова Л.В. Лексические средства описания природы в поэзии Гу Чэна.....	68
Узун Мурат. Литература как форма выражения идейно-эстетических взглядов Гаяза Исхаки.....	71

ПЕДАГОГІКА ТА МЕТОДИКА НАВЧАННЯ СХІДНИХ ДИСЦИПЛІН

Alibekiroğlu Sertan. Negative Effects of the COVID-19 Pandemic on Teaching Turkishi as a Foreign Language	74
Андрущенко Д.Ю. Використання скоромовок для формування фонетичних навичок на заняттях з турецької мови.....	78
Хоссейн Баят. Проблеми викладання перської розмовної мови іноземним студентам.....	81
Бондаровська Л.О. Освіта – центральна ідея вчення Конфуція.....	83
Ільченко А.Р. Розвиток фонетичної усвідомленості на першому році вивчення китайської мови як другої іноземної	85
Компанієць О.В. Доцільність ізраїльського досвіду підготовки педагогічних працівників для системи неформальної освіти у системі освіти України.....	87
Лі Сінъцзе. Естетично-спрямовані дисципліни: можливості та проблеми викладання он-лайн	88
Лю Чжицян. Стратегії викладання естетично спрямованих дисциплін за допомогою діджитал-інструментів: досвід університетів КНР.....	90
Науменко С.С. Спеціалізовані навчальні заклади для обдарованих дітей КНР.....	92
Семеніст І.В., Махачашвілі Р.К. Параметри оцінки якості цифрового навчання на програмах зі східних та європейських мов в умовах КОВІД-19.....	93
Скразловська І.А., Прокопчук К.С. Жанрові особливості турецьких мані та способи їх використання на заняттях з турецької мови	96
Цзи Фенлай. Зміна концепцій естетичного розвитку учнів під впливом суспільних змін.....	98
Щербакова О.В. Вплив традицій на завдання дошкільної освіти в Китаї і за кордоном.....	99
Ян Чжуан. Педагогічні традиції національної хореографії Китаю.....	101

КУЛЬТУРА ТА МИСТЕЦТВО КРАЇН СХОДУ

Баштынская М.Р., Кукленко Н.Е. Восточная философия, воплощенная в гравюре.....	102
Вигівська Р.Р. Культура та традиції Об'єднаних Арабських Еміратів.....	104
Даниленко М.В. Дракон у китайській міфології.....	105
Жукова К.Є. Китайська каліграфія як засіб самовираження.....	107
Корнєв А.Ю. Європейські впливи на китайське образотворче мистецтво початку ХХ століття.....	109
Кошеленко Е.В. Идейно-философское начало эстетического восприятия японцев.....	111
Мишеньова К.Ю. 孔子的思想与不同时代儒家思想的差异.....	113
Попова М.Д. Художньо-естетичне осмислення краси в Китаї.....	114
Ріпчанська К.Р. Порівняльний образ дракона у китайській та слов'янській культурах.....	115
陈春侠. 中国人的生日. Святкування дня народження в Китаї.....	117
Чупир Ю.В. Вплив конфуціанства на формування китайського менталітету.....	118

ІСТОРІЯ СХОДУ: ПРОБЛЕМИ ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ

Білик В.А. Історик-орієнталіст, мовознавець та письменник А. Кримський: пошанування на Волині.....	120
Гоков О.О. Отдел Генерального штаба при штабе Кавказского	

«золота середина» (中庸). В цілому вони складають «правильний шлях» – *дао*, яким повинен слідувати кожен, хто прагне жити в злагоді з самим собою, іншими людьми і Небом, а значить, жити щасливо [3]. «Взаємність» – це любов до людей, як вихідна привітність, відкритість, щирість, ввічливість по відношенню до того, з ким вступаєш в спілкування; любов до ближнього в прямому сенсі слова. Моральне ставлення «до далеких» – це «людинолюбство». Це любов і повагу до людини взагалі і до людських норм життя. Тому «людинолюбство» передбачає, перш за все, шанобливість і повагу по відношенню до батьків, і в цілому старшим, і хто стоїть вище по соціальних сходах. Ці заповіді можуть бути виконані за допомогою п'яти «простих і великих» чеснот: 1. мудрість (智慧), 2. милосердя (гуманність) (仁爱), 3. вірність (忠心), 4. шанування старших (长长), 5. мужність (勇气). Володіння цими чеснотами практично означає сумлінне ставлення і глибоку повагу до себе та інших. А це головне в прояві людинолюбства і милосердя, які в конфуціанстві майже збігаються [2].

Також, говорячи про красу, неможна обійти стороною естетику жіночого тіла, яке займає не останнє місце у китайській культурі. В епосі багатьох народів, жіноча краса має небесну сутність. Краса як втілення найвищої досконалості і гармонії захоплювала, перед нею схилялися, її обожнювали, її прославляли, заради неї і тільки заради неї відбувалися подвиги. Але краса може нести в собі і руйнування, вона буває оманлива і непередбачувана. Для жінки, краса актуальна в будь-якому віці. У китайського письменника Лі Юйя (李煜 937–978) є чудове висловлювання, що стосується секрету краси, чарівності і привабливості китайських жінок: «треба зробити старе – молодим, потворне – прекрасним, звичне – дивовижним, і тоді життя обов'язково зміниться на краще» [5].

Отже, спираючись на китайську філософію конфуціанства, даосизму та китайських письменників, зрозуміло, що художньо-естетичне осмислення краси в Китаї розглядалося, із сплетіння природи, людської гармонії, та краси людського тіла.

ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / Гл. ред. М.Л.Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. - М.: Вост. лит., 2006 – . Т. 3. Литература. Языки письменность / ред. М.Л.Титаренко и др. – 2008. – 855 с.
2. Конфуций. Изречения. – М.: «Изд-во МГУ», 1992.
3. Литвинова Л. В. Древнекитайская философия. Собрание текстов в двух томах. Т. 1 / Литвинова Л. В. М.: Мысль, 1972. – 363 с.
4. Рогачев А. Л. Идиоматика китайского языка, отображенная в устойчивых словосочетаниях (чэньюй), канд. дисс. М., 1950. - 321с.
5. Хуа Ли Китайская красота и русское прекрасное// Русская речь. – 2006. – № 4. – С.74-80.
6. Nature in Chinese Culture (2004), Department of Asian Art, The Metropolitan Museum of Art 胡鹏林, 韩文革 (2013) 天人合一与中国美学精神, 武汉理工大学学报 (社会科学版), 第 26 卷第 6 期, 932-938 页

ПОРІВНЯЛЬНИЙ ОБРАЗ ДРАКОНА У КИТАЙСЬКІЙ ТА СЛОВ'ЯНСЬКІЙ КУЛЬТУРАХ

Ріпчанська Кристина Русланівна, студентка 3 курсу

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Науковий керівник: викладач кафедри східних мов Ю.В. Андрєєва

Міфологія – невід'ємна частина нашої культури і історії. Люди, що жили задовго до нас, використовували різні легенди, перекази для пояснення різних природних явищ.

В даний час все, що раніше так хвилювало уяву і породжувало віру в надприродне, вченими вже пояснено, проте всі ці міфи, казки, легенди і перекази як і раніше залишилися в нашій культурі – у мистецтві, літературі.

Однією з найвідоміших міфічних істот є дракон – величезна рептилія, наділена розумом. У фольклорі майже кожного народу існує його образ. Однак у кожного з них цей образ має свої відмінні риси.

Драconi – це, напевне, найважливіші міфічні істоти в китайській культурі. Образ дракону з'являється в деяких національних святах, китайських ідіомах, він також є частиною китайського зодіаку. Вони прикрашають будівлі та двері у формі різьблення, вплітаються в тканини для традиційного китайського одягу, розмальовуються фресками і використовуються в танцях й донині. На відміну від своїх західних або європейських представників, китайських драконів люблять і їм поклоняються.

Драconi – потужні істоти китайської міфології. Їх існування пов'язане з можливістю контролювати пори року, час та врожай. Всі китайці вірять, що драconi – їхні прабатьки, і китайці походять від них в буквальному сенсі. За повір'ям саме драconi є основоположниками цивілізації на Землі і її першими наділеними розумом істоти. Деякий час вони населяли землю, але потім пішли в інший світ [1].

У слов'янській міфології драconi були так чи інакше пов'язані з силами стихій і хаосу, люди вважали, що ці істоти не могли приносити нічого, крім руйнування. Драконівське полум'я було небезпечним ворогом людського роду.

Різниця між китайськими та слов'янськими драконами полягає також у їх зовнішності. Наприклад, європейські драconi дихають вогнем, коли китайський дракон зазвичай дихає хмарами.

Анатомія китайського дракона також є унікальною. Зовнішність дракона за всю історію існування зазнавала різну інтерпретацію: його голова нагадувала голову верблюда, його очі могли бути схожі на кролячі, на голові були коров'ячі вуха, тулуб був схожий на тіло змії, лапи як у тигра, а кігті як у орла. На деяких малюнках його голова зображувалася схоже на конячу, образ доповнювали крилами, хвостом змії і чотирма лапами з пазурами [2].

Вогнедишний дракон – представник «темної сторони» або зла в слов'янських народних казках і билинах (наприклад, змії Горинич) живе зазвичай в горах, нерідко – у вогняній річці і стереже Калинів міст, пройшовши який потрапляють в царство мертвих. Образ багатоголової змії є найбільш популярним. Найчастіше змії постає триголовим.

У Китаї ж, навпаки, драconi розглядаються як символ щастя та добра, що є повною протилежністю злих, небезпечних, дихаючих вогнем драконів слов'янської культури.

Але з протягом часу, наша культура також полюбила символ дракона. Ми все частіше можемо бачити добрий символ дракона, наприклад в мультфільмі «Як привчити дракона» їх зображують як незрозумілих, майже схожих на домашніх тварин істот. Також люди часто використовують цей символ на футболках або татуюваннях, що символізує благородність, загадковість, силу і магію, здатність виходити за межі можливого, а також завзятість та вірність.

Отже, китайський дракон – це потужний та позитивний символ у китайській культурі, що має здатність контролювати різні явища, наприклад, викликати дощ під час посухи. Образ дракону є скрізь у Китаї – у легендах, фестивалях, астрології, мистецтві, іменах та ідіомах. Образ дракону пронизує багато світових культур та має велику і багату історію, про яку нам ще доведеться дізнатися.

ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Китайські драconi – історія виникнення, види і класифікація драконів // Легендарний Китай URL: <https://azialand.ru/kitajskie-drakony/> (дата звернення: 09.03.2021).
2. Казанова І.В. Образ дракона в китайській міфології, фольклорі та інших культурних пластах. Софія. Електронний науково-просвітницький журнал, 2018, № 2, с. 93-99.